

CONGRATULATIONS

Maurice Lacroix is delighted that you have chosen a model from its collection. You have acquired a timepiece that will serve you faithfully for many years. Craftsman-

ship, innovation and design were applied through its manufacture and it underwent rigorous controls before it was released for sale.

TABLE OF CONTENTS

1. INTERNATIONAL WARRANTY	3
2. AUTOMATIC MOVEMENT	8
3. QUARTZ MOVEMENT	10
4. SETTINGS	12
5. SPECIAL RECOMMENDATIONS AND PRODUCT CARE	16
6. KEY WORDS	19

1. INTERNATIONAL WARRANTY

1.1 LIMITED INTERNATIONAL WARRANTY FOR MAURICE LACROIX WATCHES (VALID IN ALL COUNTRIES EXCEPT FOR THE U.S.A. AND THE CARIBBEAN)

This limited warranty (hereinafter referred to as: the warranty) is extended by the manufacturer, Maurice Lacroix SA, Rue des Rangiers 21, CH-2350 Saignelégier (Switzerland). The limitations to the warranty are detailed below. Your Maurice Lacroix watch was manufactured using only quality materials and applying stringent production standards. Like all Maurice Lacroix watches, it was subjected to an individual quality control and complied with the demanding quality requirements stipulated by Maurice Lacroix SA. For this reason, Maurice Lacroix SA extends a guarantee covering all manufacturing defects for a period of two (2) years from the date of purchase. This warranty entitles you to claim for the repair of all production defects arising during

the period of warranty, on condition that they are communicated without delay. In addition, the watch may be replaced at the manufacturer's discretion.

You can claim your entitlement under this manufacturer warranty from any authorised Maurice Lacroix retailer, from any Maurice Lacroix representative or any regional service centre, or directly from Maurice Lacroix SA.

WARRANTY RESTRICTION

Please note that your international Maurice Lacroix warranty is only valid if your returned watch is accompanied by the Warranty Certificate. This Warranty Certificate must be completed in every part and signed by the authorised Maurice Lacroix retailer where you bought your watch. This Warranty Certificate must bear the serial number and the reference number of the watch and the exact date of purchase. It must also bear the stamp and signature of the authorised Maurice Lacroix retailer.

This warranty does not cover the crystal, leather straps or any damage caused by inappropriate use, such as sharp knocks, extreme heat or cold, or strong magnetic fields. Any repair or maintenance work carried out by unauthorised persons shall also automatically make this warranty null and void. In addition, this warranty does not cover the batteries that operate the quartz mechanism. Your watch is guaranteed to be water-resistant for a period of two (2) years from the date of purchase, on condition that the crystal, face, case and crown are all undamaged.

Your attention is drawn expressly to the fact that Maurice Lacroix watches are not suitable for use while practising extreme sports.

APPLICABLE LAW AND OTHER RIGHTS

This manufacturer warranty gives you specific legal rights; in addition to these, you may also have other rights on the basis of irrevocable provisions established by other national laws, which may vary from country to country, according to the law

applicable at the time and in the place where your watch was purchased.

In addition, this warranty does nothing to alter your rights with regard to the authorised Maurice Lacroix retailer from whom you purchased your watch, under which you may be entitled to claim as a consequence of the applicable national law governing the sale of consumer goods.

EXCLUSION AND RESTRICTION OF OTHER WARRANTIES

Insofar as allowed under current law, Maurice Lacroix SA excludes all and any other express or implied warranties. All implied warranties, i.e. including, though not exclusively, any implied warranty covering the relative characteristics for merchantability or a specific application, as may be imposed under a country's legislation, shall be limited to a duration of two (2) years. Some countries do not allow any limitation on the duration of an implied warranty, in which case the restriction in this clause may not apply to you.

EXCLUSION OF LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES

As far as applicable law allows, Maurice Lacroix SA or the authorised Maurice Lacroix retailers shall under no circumstances be liable to the purchaser or to any other persons for individual, consequential or incidental damages of any kind (including, but not limited to, loss of income or business or any other economic damage) that may arise out of a breach of the warranty, a breach of contract or otherwise, even if Maurice Lacroix SA has been informed about such a possibility.

Any recovery against Maurice Lacroix SA or the authorised Maurice Lacroix retailer shall in any case be limited expressly to the purchase price of the watch, regardless of whether the said recovery is based on the clauses of this warranty or on legal provisions. Some countries do not allow the limitation or exclusion of liability for incidental or consequential damages, in which case the limitations and exclusions in this clause may not apply to you.

The watch is guaranteed for two years from the date of purchase in accordance with the conditions given in the instructions manual. For Service Centre information please refer to the official homepage:

www.mauricelacroix.com

1.2 LIMITED WARRANTY FOR MAURICE LACROIX WATCHES (VALID IN THE U.S.A. AND THE CARIBBEAN ONLY)

DKSH Luxury & Lifestyle North America Inc., the exclusive United States importer and distributor of Maurice Lacroix brand watches, hereby extends to purchasers of Maurice Lacroix brand watches purchased within the United States of America and the Caribbean (first purchaser only) the following express warranty (which replaces and excludes any other express warranties of DKSH Luxury & Lifestyle North America Inc. or Maurice Lacroix Ltd., within the U.S.A. and the Caribbean):

For a period of two (2) years from the date of purchase, DKSH Luxury & Lifestyle North America Inc., will repair any Maurice Lacroix brand watch purchased within the U.S.A. and the Caribbean if:

1. the watch is returned to one of the authorised U.S. Service Centres; and
2. the returned watch is accompanied by proof

of purchase, i.e. an authorised retailer purchase receipt with reference and serial number, date and place of purchase, or by the Warranty Certificate received with the watch at the time of purchase. This Warranty Certificate — located at the beginning of this manual — must be duly completed, stating name and full address of the authorised Maurice Lacroix retailer where the watch was purchased, date of purchase as well as the reference number and serial number of the watch purchased.

This limited warranty does not cover leather straps, crystals, batteries, wear and tear to the case or moisture damage if the timepiece is a non-water-resistant model, nor does it apply if there is evidence of misuse or abuse of the watch in a manner inconsistent with accompanying instructions, including defects which result from servicing not carried out by authorised persons.

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY IM-

POSED ON THE SALE OF THIS MAURICE LACROIX WATCH UNDER STATE LAW, ARE LIMITED TO TWO (2) YEARS DURATION FOR THE WATCH. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, IN WHICH CASE, THE ABOVE LIMITATION DOES NOT APPLY.

Under no circumstances shall DKSH Luxury & Lifestyle North America Inc. or Maurice Lacroix Ltd. be liable to purchaser or any other person for any special or consequential damages, whether arising out of breach of warranty, breach of contract or otherwise. Any recovery against DKSH Luxury & Lifestyle North America Inc. or Maurice Lacroix Ltd. may not be greater than the purchase price of the watch. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, in which case the above limitation or exclusion does not apply.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from

state to state. Any other form of warranty given by the retailer is entirely his own responsibility and no person is authorised to change the terms of this warranty.

Should your Maurice Lacroix timepiece need servicing, send it to one of the authorised U.S. Service Centres.

Exclusive importer and distributor in the United States of America:

Maurice Lacroix USA
DKSH Luxury & Lifestyle,
North America, Inc.
9 Princess Road Suite D
Lawrenceville, NJ 08648
Phone: (609) 750-8800

The watch is guaranteed for two years from the date of purchase in accordance with the conditions given in the instructions manual. For Service Centre information please refer to the official homepage:

www.mauricelacroix.com

2. AUTOMATIC MOVEMENT

The mechanism of the watch includes an oscillating rotor that winds the mainspring via the motion of your wrist. If necessary, the watch may be rewound manually. With

most of our models, the beauty of the inner workings of the watch movement can be admired through the transparent case back.

2.1 ILLUSTRATION KEYS FOR AUTOMATIC MOVEMENTS

A: Second
B: Minute
C: Hour
D: Date
E: Day
F: Power reserve
G: Moonphase
H: Month
I: 60-seconds counter
K: 30-minutes counter
L: 12-hours counter
M: GMT

I: Crown
II: Start/Stop pusher
III: Reset pusher
IV: Date corrector/pusher
V: Day corrector
VI: Month corrector
VII: Moonphase corrector
VIII: Crown Diver models



ML115/ML132/ML155



ML135 (AI 6007)



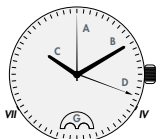
ML143



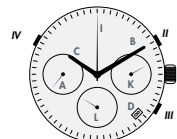
ML113



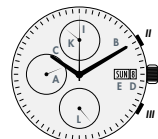
ML37



ML37



ML57



ML112



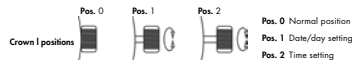
ML166



ML165



ML115 (PT6248)



Tachymeter scale Some dials feature a tachymeter scale: it measures speed [in km per hour] for a covered distance of 1000 meters.

Example: 1000 meters covered in 45 seconds corresponds to a speed of 80 km per hour.

3. QUARTZ MOVEMENT

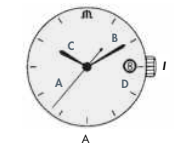
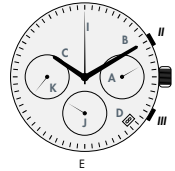
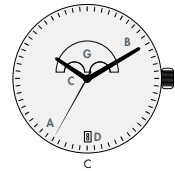
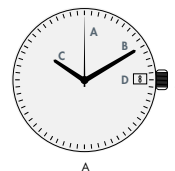
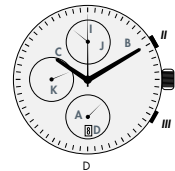
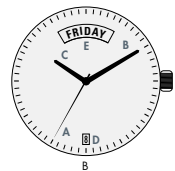
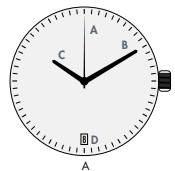
The electrical energy provided by the battery causes the quartz in the interior of the watch movement to oscillate 32,768 times

per second. This high frequency gives great accuracy. The seconds hand advances in steps.

3.1 ILLUSTRATION KEYS FOR QUARTZ MOVEMENTS

- A: Second
- B: Minute
- C: Hour
- D: Date
- E: Day
- G: Moonphase
- I: 60-seconds counter
- J: 1/10 of a second counter
- K: 30-minutes counter

- I: Crown
- II: Start/Stop pusher
- III: Reset pusher



- Pos. 0 Normal position
- Pos. 1 Date/day setting
- Pos. 2 Time setting

4. SETTINGS

4.1 STANDARD SETTINGS FOR ALL WATCHES

Setting the time:

1. Pull the crown (I) right out completely to position 2. The seconds hand will stop.
2. Set the time by turning the crown (I) forwards or backwards.
3. To synchronise the watch with the official time signal (radio, telephone, etc.), push the crown (I) back into position 0 to coincide with the given time signal.

 After settings, always push the crown (I) back into position 0 and avoid setting the time under water to prevent moisture from getting into the mechanism.

Setting the date and the day:

1. Pull the crown (I) right out to position 1.
2. Depending on the movement type, turn the crown (I) clockwise or anti-clockwise and set the current date.
3. Turn the crown (I) in the opposite direction to the date setting and set the day.
4. Push the crown (I) back into position 0.



Automatic watches: do not make any adjustments when your watch shows a time between 8 p.m. and 4 a.m. If the watch has not been worn for 24 hours or more, wind it up with the crown (I) in position (0).



Do not set the date and the day under water to prevent moisture from getting into the mechanism.

4.2 SPECIAL SETTINGS

Setting the date, the day and the month:
Calibre ML37

1. Set the date by activating the corrector (IV) until the desired date is displayed by the hand (D).
2. Press the corrector (V) until the desired day of the week is displayed in (E).
3. Press the corrector (VI) until the desired month is displayed in (H).



Setting the date, the day and the month: correction is not possible between 10 p.m. and 1 a.m.

Setting the date:

Calibre ML57

Set the date by pressing the corrector/pusher (IV) until the desired day is displayed in (D).



Quick date setting: correction is not possible between 8 p.m. and 4 a.m. Do not use the pusher (IV) under water to prevent moisture from getting into the mechanism.

Setting the moonphase:

Calibre C

There is no quick-change correction for setting the moonphase.

1. Pull the crown (I) right out to position 2. The seconds hand will stop.
2. Turn the hands forward by turning the crown, until the current moonphase display appears.
3. Push the crown (I) back into position 1 and set the current date using the quick change correction.
4. Push the crown (I) back into position 0.

Calibre ML37

1. Press the corrector (VII) until the full moon appears in the centre of the aperture (G).
2. Press the corrector (VII) as many times as there are days that have passed since the last full moon.

Setting the second time zone:

Calibre ML165

1. Pull the crown (I) right out to position 2.
2. Turn the crown clockwise to set the GMT or anti-clockwise to set the date.

4.3 CHRONOGRAPH SETTINGS

4.3.1 SIMPLE TIMING FOR ALL CHRONOGRAPH WATCHES

1. Press the pusher (II) to start the chronograph.
2. Press the pusher (III), the chronograph is stopped and you can read the time measured.
3. Press the pusher (II) to restart the chronograph OR press the pusher (III) to reset to zero.

Calibre ML166

1. Press the pusher (II) to start the chronograph.
2. Press the pusher (III). The chronograph will stop and you can read the time measured. It is not possible to start the chronograph again after it has been stopped.
3. Press the pusher (II) to reset it.

4.3.2 USING THE QUARTZ CHRONOGRAPH FUNCTIONS: Calibre D/E

Timing with intermediate times:

1. After the pusher (II) is pressed, the counter hands will turn to show the measured time.
2. After the pusher (III) is pressed to stop the chronograph, the 60-seconds counter hand (I), the 30-minutes counter hand (K) and the 1/10 of a second hand (J) will stop running and the first intermediate time measured can be read.
3. Press the pusher (III), the chronograph will restart and catch up with the elapsed time.
4. Press the pusher (III), the chronograph will stop running and the second intermediate time measured can be read.
5. Press the pusher (III), the chronograph will restart and catch up with the elapsed time.
6. Press the pusher (II) to stop the timing and read the total time.
7. Press the pusher (III) to reset the chronograph.

N.B. After starting the chronograph, the 1/10 of a second hand will stop turning after 30 seconds to save battery life.

Adjusting the chronograph hands to the zero position:

For example, after a battery change or a violent shock, one or several chronograph hands (I), (J) or (K) are not in their correct zero positions and have to be adjusted.

1. Pull out the crown (I) to position (2).
2. Keep the pushers (II) and (III) pressed simultaneously for at least 2 seconds. The second counter hand (J) rotates by 360°. The corrective mode is activated.
3. Adjust the second counter hand (I) by pressing the pusher (III).
4. Press the pusher (III) to adjust the next hand.
5. Adjust the 1/10 of a second counter hand (J) in single steps by pressing the pusher (III).
6. Press the pusher (III) to adjust the next hand.
7. Adjust the 30-minutes counter hand (K) by pressing the pusher (III).

8. Return the crown (I) to position (0).

N.B. The adjustments can be made in single steps by pressing the pusher (III) once or continuously by pressing the pusher (III) non-stop.

4.4 USING THE AUTOMATIC CHRONOGRAPH FUNCTIONS

Calibre ML57/ML112

1. Press the pusher (III), the counter hands will turn to show the measured time.
2. Press the pusher (III) to stop the chronograph, the 60-seconds counter hand (I), the 30-minutes counter hand (K) and the 12-hours counter hand (L) will stop running and the time measured can be read.
3. Press the pusher (III), the chronograph will restart OR press the pusher (III), the chronograph will be reset to zero.



Using the chronograph: do not adjust the pushers (II) and (III) under water to prevent moisture from getting into the mechanism.

5. SPECIAL RECOMMENDATIONS AND PRODUCT CARE

MAGNETIC FIELDS

So as not to affect the running of your watch, avoid placing it near magnetic fields created by objects such as magnets, mobile phones, speakers, etc.

SHOCKS

Avoid all types of shocks, whether physical, thermal or other.

TEMPERATURE

Avoid exposing your watch to extreme temperatures (over 60°C or 140°F and under 0°C or 32°F) or to sudden fluctuations in temperature.

SALT-WATER

Always rinse your watch with clear and fresh water afterwards.

CHEMICAL PRODUCTS

Avoid all direct contact with all chemical products, solvents, detergents, perfumes, cosmetics, etc. which may damage the leather strap, the bracelet or the case.

ANTI-REFLECTIVE TREATMENT

The anti-reflective treatment of the sapphire crystal glass improves the visibility of the dial of the watch. Everyday wear can cause marks to appear (scratches, chips, etc.). These are considered normal and are not covered by the warranty.

CLEANING

Use a toothbrush and soapy water to clean metal bracelets, rubber straps and water-resistant cases and a soft cloth to dry them off afterwards.

LEATHER STRAPS

Protect leather straps from grease, water and humidity and avoid excessive exposure to sunlight.

BATTERIES

We recommend that you contact an official Maurice Lacroix service centre or official Maurice Lacroix retailer, as they are equipped with the tools and apparatus required to carry

out the work and the necessary checks in a professional manner. A worn-out battery should be replaced immediately in order to reduce the risk of leakage and consequent damage to the movement.

WHAT ARE THE SERVICE INTERVALS?

Like all micro-mechanical precision instruments, your watch should be serviced regularly to ensure that it runs perfectly. We cannot say how often you should have your watch serviced as this depends on the model, the climate where you live and how you look after the watch yourself. As a rule, a watch should be serviced every 4-5 years, depending on the conditions in which it is worn.

ENVIRONMENTAL PROTECTION*

This symbol indicates that this product should not be disposed of with household waste. It has to be returned to a local authorised collection system. By following this procedure you will contribute to the protection of the environment and human health. The recycling

of the materials will help to conserve natural resources.



** Valid in the EU member states
and in any countries with corresponding
legislation.*

WATER-RESISTANCE

The water-resistance cannot be guaranteed permanently. Everyday wear, ageing of seals or accidental shocks adversely affect the water-resistance of the watch. We recommend that you have the water-resistance

of your watch checked regularly by an official Maurice Lacroix service centre.

All Maurice Lacroix watches are water-resistant to at least 3 ATM.

Metres (m)	Feet (ft)	Atmosphere (ATM)					
30	98.5	3	✓	–	–	–	–
50	164	5	✓	–	–	–	–
100	328	10	✓	✓	✓	✓	–
300	984	30	✓	✓	✓	✓	✓
600	1'968	60	✓	✓	✓	✓	✓

* The values given in feet or metres of immersion in water are equivalent to the measurement of pressure applied in tests according to the ISO 22810 standard.

6. KEY WORDS

Screw-in crown:

Some watches — usually those water-resistant to more than 5 ATM — can have a screw-in crown. Before being able to make any adjustments (change the date, set the time, etc.) the crown has to be unscrewed. To do so, please proceed as follows:



Power reserve indicator:

Some automatic watches have a power reserve indicator. If the watch is worn rarely or not at all the power reserve indicator will gradually decrease. When the watch is wound or worn the power reserve indicator will gradually increase.

End Of Life (EOL) function:

EOL function only features on some quartz movements and indicates the end of battery life. If the second hand starts to jump every 4 seconds, we recommend that you replace the battery immediately.

Tachymeter or tachymiler scale:

Some dials feature a tachymeter scale: it measures speed (in km per hour) for a covered distance of 1 km or 1 mile.

Example: 1000 meters covered in 45 seconds corresponds to a speed of 80km per hour.

Carat:

The weight of a diamond is measured in carats, one carat being equal to 0.20gram.

FÉLICITATIONS !

Maurice Lacroix est ravie que vous ayez choisi un modèle de sa collection. Vous venez d'acquérir une montre qui vous accompagnera fidèlement pendant de nom-

breuses années. Artisanat, innovation et design ont présidé à sa fabrication, et elle a subi des contrôles rigoureux avant d'être proposée à la vente.

TABLE DES MATIÈRES

1. GARANTIE INTERNATIONALE	21
2. MOUVEMENT AUTOMATIQUE	26
3. MOUVEMENT À QUARTZ	28
4. RÉGLAGES	30
5. RECOMMANDATIONS SPÉCIALES ET CONSEILS D'ENTRETIEN	34
6. MOTS CLÉS	37

1. GARANTIE INTERNATIONALE

1.1 GARANTIE INTERNATIONALE LIMITÉE POUR LES MONTRES MAURICE LACROIX (VALABLE POUR TOUS LES PAYS, À L'EXCEPTION DES ÉTATS-UNIS ET DES CARAÏBES)

Cette garantie limitée (ci-après : la garantie) est octroyée par le fabricant, Maurice Lacroix SA, 21 rue des Rangiers, CH-2350 Saignelégier (Suisse). L'étendue et les limites de cette garantie sont définies ci-dessous. Votre montre Maurice Lacroix a été fabriquée avec des matériaux de première qualité, conformément à des standards d'exécution rigoureux. Comme toutes les montres Maurice Lacroix, elle a été soumise à un contrôle individuel et répond aux critères de qualité très sévères de Maurice Lacroix SA.

C'est pourquoi Maurice Lacroix SA garantit votre montre contre tout défaut de fabrication pendant deux (2) ans à compter de la date d'achat.

Cette garantie vous donne droit à la réparation de tout défaut de fabrication survenant

pendant le délai de garantie, à condition qu'il soit annoncé sans retard, ou, au choix du fabricant, au remplacement de votre montre. Vous pouvez faire valoir cette garantie du fabricant soit auprès d'un détaillant autorisé Maurice Lacroix, soit auprès d'un agent Maurice Lacroix ou d'un centre d'assistance technique régional Maurice Lacroix, soit directement auprès de Maurice Lacroix SA.

LIMITATIONS

Attention, votre garantie internationale Maurice Lacroix ne sera valable que si votre montre est retournée accompagnée de la carte de garantiel, dûment remplie et signée par le détaillant autorisé Maurice Lacroix auprès de qui vous avez acheté votre montre. La carte de garantie sera considérée comme dûment remplie si elle indique le numéro de série, le numéro de référence de la montre et la date exacte de l'achat de votre montre ; la carte de garantie devra également porter le cachet et la signature du détaillant autorisé Maurice Lacroix.

Cette garantie ne couvre pas le verre, le bracelet en cuir ou les dommages provoqués par un usage non approprié, tel que des chocs violents, une exposition à des températures extrêmes ou à des champs magnétiques très forts. Tout entretien ou réparation effectué par des personnes non autorisées par Maurice Lacroix entraîne également l'exclusion de la présente garantie. Celle-ci ne s'applique pas non plus à la durée de la pile du mouvement à quartz. L'étanchéité est garantie pendant deux (2) ans à compter de la date d'achat, à condition que le verre, la lunette, le fond du boîtier et la couronne soient intacts.

Il est expressément rappelé que les montres Maurice Lacroix ne sont pas destinées à la pratique de sports extrêmes.

LOI APPLICABLE ET AUTRES DROITS

Cette garantie du fabricant vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter, dans la mesure où des dispositions impératives d'autres lois nationales le prévoient, des droits légaux supplémentaires qui peuvent varier d'un

État à l'autre, selon la législation en vigueur à l'époque et au lieu de l'achat de votre montre.

Cette garantie n'affecte pas non plus vos droits légaux à l'égard du détaillant autorisé Maurice Lacroix qui vous a vendu votre montre, au titre de la législation nationale en vigueur régissant la vente des biens de consommation.

EXCLUSION ET LIMITATION D'AUTRES GARANTIES

Dans toute la mesure admissible selon la loi applicable, Maurice Lacroix SA exclut toute autre garantie, expresse ou implicite. Toute les garanties implicites, y compris mais ne se limitant pas aux garanties implicites du caractère adéquat pour la commercialisation ou un usage particulier, telles qu'elles pourraient être imposées selon la loi d'un État, sont limitées à la durée de deux (2) ans. Dans la mesure où certains États n'autorisent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, la limitation contenue dans la présente disposition pourrait ne pas vous être applicable.

EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES INDIRECTS

Dans toute la mesure admissible selon la loi applicable, en aucun cas Maurice Lacroix SA ou les détaillants autorisés Maurice Lacroix ne sauraient être tenus pour responsables, vis-à-vis de l'acquéreur ou de toute autre personne, d'un quelconque dommage spécial, indirect ou incident (y compris, sans limitations, tout gain manqué, toute perte d'exploitation ou tout autre dommage économique) qui pourrait survenir d'une violation de la garantie, d'une violation de contrat ou de toute autre manière, alors même que Maurice Lacroix SA aurait été avisée d'une telle éventualité.

En tout état de cause, la responsabilité de Maurice Lacroix SA ou des détaillants autorisés Maurice Lacroix, qu'elle soit basée sur les dispositions de cette garantie ou sur des dispositions légales, est expressément limitée au prix d'achat de la montre. Dans la mesure où certains États n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion de responsabilité pour les dommages incidents ou indirects, l'exclusion ou la

limitation contenue dans la présente disposition pourrait ne pas vous être applicable.

Cette montre est garantie deux ans à compter de la date d'achat, conformément aux conditions précisées dans le manuel d'instruction. Pour toute information sur les centres de service, veuillez consulter le site officiel :

www.mauricelacroix.com

1.2 GARANTIE INTERNATIONALE LIMITÉE POUR LES MONTRES MAURICE LACROIX (VALABLE AUX ÉTATS-UNIS ET DANS LES CARAÏBES UNIQUEMENT)

DKSH Luxury & Lifestyle North America Inc., importateur et distributeur exclusif de montres de la marque Maurice Lacroix aux États-Unis, offre par la présente aux acheteurs de montres Maurice Lacroix achetées aux États-Unis ou dans les Caraïbes (premiers acheteurs uniquement) la garantie expresse ci-après (qui remplace et exclut toute autre garantie expresse de DKSH Luxury & Lifestyle North America Inc. ou Maurice Lacroix Ltd. aux États-Unis et dans les Caraïbes) : Pendant deux (2) ans à compter de la date d'achat, DKSH Luxury & Lifestyle North America Inc. répare toute montre de la marque Maurice Lacroix achetée aux États-Unis ou dans les Caraïbes si :

1. la montre est retournée dans l'un des centres de service autorisés aux États-Unis ; et
2. la montre retournée est accompagnée de la preuve d'achat, par exemple un reçu établi

par un détaillant autorisé et comportant la référence et le numéro de série, la date et le lieu d'achat, ou de la carte de garantie délivrée avec la montre lors de l'achat. Cette carte de garantie, qui figure au début du présent manuel, doit être dûment complétée avec le nom et l'adresse complète du détaillant Maurice Lacroix autorisé où la montre a été achetée, la date d'achat ainsi que la référence et le numéro de série de la montre.

Cette garantie limitée ne couvre pas les bracelets en cuir, les verres, les piles, l'usure du boîtier, et les dommages causés par l'humidité si la montre n'est pas un modèle étanche ; elle ne s'applique pas non plus en cas de signes de mauvaise utilisation ou de manipulation contraire aux instructions d'utilisation accompagnant la montre, ou aux défauts résultant d'interventions effectuées par des personnes non autorisées.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS
TOUTE GARANTIE DE CARACTÈRE ADÉQUAT
POUR LA COMMERCIALISATION APPLICABLE

À LA VENTE DE CETTE MONTRE MAURICE LACROIX EN VERTU DE LA LÉGISLATION ÉTATIQUE, EST LIMITÉE À UNE DURÉE DE DEUX (2) ANS POUR LA MONTRE. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISANT PAS LES LIMITATIONS DANS LE TEMPS DES GARANTIES IMPLICITES, LA LIMITATION CI-DESSUS POURRAIT NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLE.

En aucun cas DKSH Luxury & Lifestyle North America Inc. ou Maurice Lacroix Ltd. ne saurait engager sa responsabilité envers un acheteur ou toute autre personne au titre de dommages spéciaux ou consécutifs, qu'ils résultent d'une violation de garantie, d'un manquement contractuel ou autre. Aucun dédommagement de la part de DKSH Luxury & Lifestyle North America Inc. ou Maurice Lacroix Ltd. ne saurait être supérieur au prix d'achat de la montre. Certains États n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages incidents ou consécutifs, la limitation ci-dessus pourrait ne pas vous être applicable. Cette garantie vous confère des droits spécifiques, mais il est possible que

d'autres droits s'y ajoutent en fonction de la législation, variable suivant les États. Toute autre forme de garantie accordée par le détaillant n'engage que la responsabilité de ce dernier, et personne n'est autorisé à modifier les termes de la présente garantie.

Si votre montre Maurice Lacroix a besoin d'un entretien, vous devez l'envoyer à l'un des centres de service autorisés aux États-Unis.

Importateur et distributeur exclusif aux États-Unis :

Maurice Lacroix USA
DKSH Luxury & Lifestyle,
North America, Inc.
9 Princess Road Suite D
Lawrenceville, NJ 08648
Téléphone : (609) 750-8800

Cette montre est garantie deux ans à compter de la date d'achat, conformément aux conditions précisées dans le manuel d'instruction. Pour toute information sur les centres de service, veuillez consulter le site officiel :

www.mauricelacroix.com

2. MOUVEMENT AUTOMATIQUE

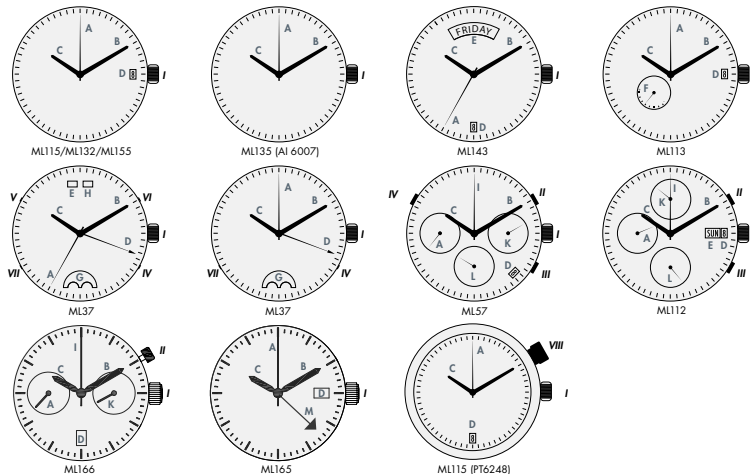
Le mécanisme de la montre inclut une masse oscillante qui remonte le ressort-moteur à l'aide des mouvements du poignet. Si nécessaire, la montre peut également être remontée manuellement. La plupart de nos

modèles sont équipés d'un fond en verre saphir transparent qui permet d'admirer la beauté de son mouvement et de son mécanisme interne.

2.1 EXPLICATION DES SYMBOLES UTILISÉS POUR LES MOUVEMENTS AUTOMATIQUES

A: Secondes
B: Minutes
C: Heures
D: Date
E: Jour
F: Réserve de marche
G: Phases de lune
H: Mois
I: Compteur 60 minutes
K: Compteur 30 minutes
L: Compteur 12 heures

I: Couronne
II: Poussoir lancement / arrêt
III: Poussoir remise à zéro
IV: Poussoir / correcteur de la date
V: Correcteur du jour
VI: Correcteur du mois
VII: Correcteur de la phase de lune
VIII: Couronne modèles Diver



Tachymètre Certains cadrans possèdent un tachymètre: celui-ci mesure la vitesse (en km / heure) pour une distance parcourue de 1000 mètres.
Par exemple: 1000 mètres couverts en 45 secondes correspondent à une vitesse de 80 km / heure.

3. MOUVEMENT À QUARTZ

L'énergie électrique fournie par la pile fait osciller le quartz à l'intérieur du mouvement de la montre 32 768 fois par seconde.

Cette fréquence élevée garantit une immense précision.
L'aiguille des secondes avance par sauts.

3.1 EXPLICATION DES SYMBOLES UTILISÉS POUR LES MOUVEMENTS À QUARTZ

A: Secondes

B: Minutes

C: Heures

D: Date

E: Jour

G: Phases de lune

I: Compteur 60 minutes

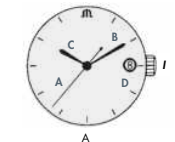
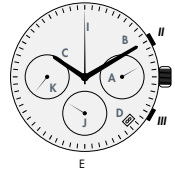
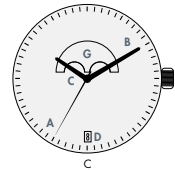
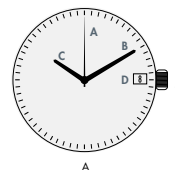
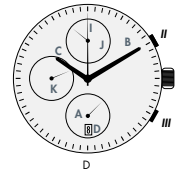
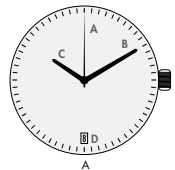
J: Compteur 1/10^e de seconde

K: Compteur 30 minutes

I: Couronne

II: Poussoir lancement / arrêt

III: Poussoir remise à zéro



Pos. 0
Positions de la
couronne I

Pos. 1

Pos. 2

Pos. 0 Position normale

Pos. 1 Réglage de la
date / du jour

Pos. 2 Réglage de l'heure

4. RÉGLAGES

4.1 RÉGLAGES STANDARD POUR TOUTES LES MONTRES

Réglage de l'heure :

1. Tirez la couronne (I) à fond jusqu'à la position 2. L'aiguille des secondes va s'arrêter.
2. Réglez l'heure en tournant la couronne (I) dans le sens horaire ou anti-horaire.
3. Pour synchroniser la montre avec un signal horaire officiel (radio, téléphone, etc.), repoussez la couronne (I) en position 0 lorsque le signal horaire est donné.



Après avoir effectué les réglages, repoussez toujours la couronne (I) en position 0, et ne réglez pas l'heure sous l'eau pour éviter de faire pénétrer de l'eau dans le mécanisme.

Réglage de la date et du jour :

1. Tirez la couronne (I) jusqu'en position 1.
2. Suivant le type de mouvement, tournez la couronne (I) dans le sens horaire ou anti-horaire pour régler la date.
3. Tournez la couronne (I) dans l'autre sens pour régler le jour.
4. Repoussez la couronne (I) en position 0.



Montres automatiques : n'effectuez aucun réglage lorsque votre montre indique une heure entre 20 h et 4 h. Si la montre n'a pas été portée pendant 24 heures ou plus, remontez le mécanisme à l'aide de la couronne (I) en position (0).



Ne réglez pas la date et le jour sous l'eau pour éviter de faire pénétrer de l'eau dans le mécanisme.

4.2 RÉGLAGES SPÉCIAUX

Réglage de la date, du jour et du mois :

Calibre ML37

1. Réglez la date à l'aide du correcteur (IV) jusqu'à ce que l'aiguille (D) indique l'heure souhaitée.
2. Appuyez sur le correcteur (V) jusqu'à ce que le jour de la semaine souhaité s'affiche dans (E).
3. Appuyez sur le correcteur (VI) jusqu'à ce que le mois souhaité s'affiche dans (H).



Réglage de la date, du jour et du mois : correction impossible entre 22 h et 1 h.

Réglage de la date :

Calibre ML57

Réglez la date en appuyant sur le correcteur/poussoir (IV) jusqu'à ce que le jour souhaité s'affiche dans (D).



Réglage rapide de la date : correction impossible entre 20 h et 4 h. N'utilisez pas le poussoir (IV) sous l'eau pour éviter de faire pénétrer de l'eau dans le mécanisme.

Réglage de la phase de lune :

Calibre C

1. Tirez la couronne (I) jusqu'en position 2. L'aiguille des secondes va s'arrêter.
2. Faites tourner les aiguilles dans le sens horaire au moyen de la couronne jusqu'à ce que l'indicateur affiche la phase de lune actuelle.
3. Repoussez la couronne (I) en position 1 puis réglez la date du jour à l'aide de la fonction de réglage rapide de la date.
4. Repoussez la couronne (I) en position 0.

Calibre ML37

1. Appuyez sur le correcteur (VII) jusqu'à ce que la pleine lune apparaisse au centre de l'ouverture (G).
2. Appuyez sur le correcteur (VII) autant de fois que de jours qui se sont écoulés depuis la dernière pleine lune.

Réglage du second fuseau horaire

Calibre ML165

1. Tirez la couronne (I) jusqu'en position 2.
2. Tournez la couronne dans le sens horaire pour régler le GMT ou tournez la couronne dans le sens anti-horaire pour régler la date.

4.3 RÉGLAGES DU CHRONOGRAPHE

4.3.1 MESURE DE TEMPS SIMPLES POUR TOUTES LES MONTRES CHRONOGRAPHES

1. Appuyez sur le poussoir (II) pour lancer le chronographe.
2. Appuyez à nouveau sur le poussoir (II) pour arrêter le chronographe et lire le temps mesuré.
3. Appuyez à nouveau sur le poussoir (II) pour relancer le chronographe ou sur le poussoir (III) pour le remettre à zéro.

Calibre ML166

1. Appuyez sur le poussoir (II) pour lancer le chronographe.
2. Appuyez à nouveau sur le poussoir (II) pour arrêter le chronographe et lire le temps mesuré. La reprise du chronométrage n'est pas possible après un arrêt.
3. Appuyez à nouveau sur le poussoir du chronographe (II) pour le remettre zéro.

4.3.2 UTILISATION DES FONCTIONS DU CHRONOGRAPHE À QUARTZ CALIBRE D/E

Mesure de temps intermédiaires :

1. Appuyez sur le poussoir (II) : les aiguilles du compteur se mettent à tourner pour mesurer le temps.
2. Appuyez sur le poussoir (III) pour arrêter le chronographe ; l'aiguille du compteur 60 secondes (I), l'aiguille du compteur 30 minutes (K) et l'aiguille du compteur 1/10° de secondes (J) s'arrêtent et indiquent le premier temps intermédiaire mesuré.
3. Appuyez sur le poussoir (III) : le chronographe est relancé et rattrape le temps écoulé.
4. Appuyez à nouveau sur le poussoir (III) : le chronographe s'arrête et affiche le deuxième temps intermédiaire mesuré.
5. Appuyez sur le poussoir (III) : le chronographe est relancé et rattrape le temps écoulé.
6. Appuyez sur le poussoir (II) pour arrêter la mesure et lire le temps total.

7. Appuyez sur le poussoir (III) pour remettre le chronographe à zéro.

Ajustage des aiguilles du chronographe en position zéro :

par exemple si, après un changement de pile ou un choc violent, une ou plusieurs aiguilles (I), (J) ou (K) du chronographe ne sont pas en position zéro et doivent être ajustées.

1. Tirez la couronne (I) en position (2).
2. Appuyez simultanément sur les poussoirs (II) et (III) pendant au moins 2 secondes. L'aiguille du compteur des secondes (J) pivote de 360°. Le mode correction est activé.
3. Ajustez l'aiguille du compteur des secondes (I) en appuyant sur le poussoir (II).
4. Appuyez sur le poussoir (III) pour ajuster l'aiguille suivante.
5. Ajustez l'aiguille du compteur des 1/10° de seconde (J) par intervalles en appuyant sur le poussoir (II).
6. Appuyez sur le poussoir (III) pour ajuster l'aiguille suivante.
7. Ajustez l'aiguille du compteur 30 minutes (K) en appuyant sur le poussoir (II).

8. Repoussez la couronne (I) en position (0).

N.B. les ajustements peuvent être effectués par intervalles en appuyant une fois sur le poussoir (II), ou de manière continue en maintenant le poussoir (II) enfoncé.

4.4 UTILISATION DES FONCTIONS DU CHRONOGRAPHE AUTOMATIQUE

Calibre ML57/ML112

1. Appuyez sur le poussoir (II) : les aiguilles du compteur se mettent à tourner pour mesurer le temps.
2. Appuyez sur le poussoir (III) pour arrêter le chronographe ; l'aiguille du compteur 60 secondes (I), l'aiguille du compteur 30 minutes (K) et l'aiguille du compteur 12 heures (J) s'arrêtent et indiquent le temps mesuré.
3. Appuyez à nouveau sur le poussoir (II) pour relancer le chronographe OU sur le poussoir (III) pour le remettre à zéro.



N'utilisez pas les poussoirs (II) et (III) sous l'eau pour éviter de faire pénétrer de l'eau dans le mécanisme.

5. RECOMMANDATIONS SPÉCIALES ET CONSEILS D'ENTRETIEN

CHAMPS MAGNÉTIQUES

Afin de ne pas affecter le fonctionnement de votre montre, évitez de la placer à proximité de champs magnétiques créés par des objets tels aimants, téléphones portables, enceintes, etc.

CHOCs

Évitez tout type de chocs physiques, thermiques ou autres.

TEMPÉRATURE

Évitez d'exposer votre montre à des températures extrêmes (supérieures à 60°C ou 140°F, et inférieures à 0°C ou 32°F) ainsi qu'à des variations brusques de températures.

EAU SALÉE

Rincez toujours votre montre à l'eau douce après exposition à de l'eau salée.

PRODUITS CHIMIQUES

Évitez tout contact direct avec des produits chimiques, solvants, détergents, parfums, cosmétiques etc. qui sont susceptibles d'endom-

mager le bracelet en cuir ou autre matériau, ou le boîtier.

TRAITEMENT ANTI-REFLETS

Le traitement anti-reflets du verre saphir améliore la lisibilité du cadran de la montre. L'usure quotidienne peut provoquer des marques (rayures, ébréchures, etc.). Ces marques sont considérées comme normales et ne sont pas couvertes par la garantie.

NETTOYAGE

Utilisez une brosse à dents et de l'eau savonneuse pour nettoyer les bracelets en métal, les bracelets en caoutchouc et les boîtiers étanches, puis un chiffon doux pour les sécher.

BRACELETS EN CUIR

Protégez vos bracelets en cuir contre la graisse, l'eau et l'humidité, et évitez toute exposition prolongée à la lumière du soleil.

PILES

Nous vous recommandons de contacter un

centre de service Maurice Lacroix officiel ou un détaillant Maurice Lacroix autorisé car ils disposent des outils et équipements adaptés pour effectuer les interventions et les vérifications nécessaires de manière professionnelle. Toute pile usée doit être remplacée immédiatement afin de réduire le risque de fuites qui pourraient endommager le mouvement.

QUELLE EST LA FRÉQUENCE D'ENTRETIEN ?

Comme tout instrument de précision micromécanique, votre montre doit faire l'objet d'entretiens réguliers pour garantir un fonctionnement parfait. Nous ne pouvons pas dire précisément la fréquence à laquelle votre montre doit être soumise à un entretien car cela dépend du modèle, du climat de la région dans laquelle vous vivez et du soin que vous apportez à votre montre. De manière générale, une montre doit faire l'objet d'un entretien tous les 4-5 ans, suivant les conditions dans laquelle elle est portée.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT*

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit être déposé dans un système de collecte officiel. En respectant cette procédure, vous contribuez à la protection de l'environnement et de la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.



Applicable to quartz watches only

** Valable dans les États membres de l'UE et dans tout pays doté d'une législation en ce sens.*

ÉTANCHÉITÉ

L'étanchéité ne peut être garantie de manière permanente. L'usure au quotidien, le vieillissement des joints et les chocs accidentels peuvent nuire à l'étanchéité de la montre. Nous vous recommandons de faire vérifier ré-

gulièrement l'étanchéité de votre montre par un centre de service Maurice Lacroix officiel.

Toutes les montres Maurice Lacroix offrent une étanchéité d'au moins 3 ATM.

Mètres (m)	Pieds (ft)	Atmosphères (ATM)					
30	98.5	3	✓	–	–	–	–
50	164	5	✓	–	–	–	–
100	328	10	✓	✓	✓	✓	–
300	984	30	✓	✓	✓	✓	✓
600	1'968	60	✓	✓	✓	✓	✓

* Les valeurs données en pieds ou mètres d'immersion dans l'eau sont équivalentes à la mesure de la pression appliquée dans les tests en vertu de la norme ISO 22810.

6. MOTS CLÉS

Couronne vissée :

Certaines montres, généralement les modèles étanches à plus de 5 ATM, sont équipées d'une couronne vissée. Il est nécessaire de dévisser la couronne avant de pouvoir effectuer le moindre ajustement (changement de la date, réglage de l'heure, etc.). Pour ce faire, procédez comme suit :



Indicateur de réserve de marche :

Certaines montres automatiques sont dotées d'un indicateur de réserve de marche. Si la montre est rarement ou jamais portée, l'indicateur de réserve de marche baissera progressivement. Lorsque la montre est remontée ou portée au poignet, l'indicateur de réserve de marche remonte progressivement.

Fonction fin de vie :

Cette fonction n'est présente que sur certains mouvements à quartz et sert à indiquer que la

pile arrive en fin de vie. Si l'aiguille des secondes se met à sauter toutes les 4 secondes, nous vous recommandons de remplacer la pile immédiatement.

Tachymètre ou échelle tachymétrique :

Certains cadrans sont équipés d'une échelle tachymétrique, qui mesure la vitesse (en km/h) sur une distance parcourue d'un km ou un mile. Exemple : 1000 mètres parcourus en 45 secondes représentent une vitesse de 80 km/h.

Carat :

Le poids d'un diamant est mesuré en carats, sachant qu'un carat équivaut à 0,20 gramme.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Maurice Lacroix freut sich sehr, dass Sie sich für ein Modell aus seiner Kollektion entschieden haben. Sie besitzen nun eine Uhr, die Ihnen viele Jahre zuverlässige Dienste leisten wird. Sie ist das Ergebnis kunsthand-

werklicher Fertigung und ein Zeugnis von Innovation und herausragendem Design. Bevor sie die Manufaktur verlassen hat, wurde sie zudem strengen Tests unterzogen.

INHALTSVERZEICHNIS

1. INTERNATIONALE GARANTIE	39
2. AUTOMATISCHES UHRWERK	44
3. QUARZWERK	46
4. EINSTELLUNGEN	48
5. SPEZIELLE EMPFEHLUNGEN UND PRODUKTPFLEGE	52
6. WICHTIGE BEGRIFFE	55

1. INTERNATIONALE GARANTIE

1.1 BESCHRÄNKTE INTERNATIONALE GARANTIE FÜR MAURICE LACROIX UHREN (GÜLTIG FÜR ALLE LÄNDER, MIT AUSNAHME DER USA UND DER KARIBIK)

Diese beschränkte Garantie (im Folgenden: die Garantie) wird vom Hersteller, Maurice Lacroix SA, Rue des Rangiers 21, CH-2350 Saignelégier (Schweiz) gewährt. Die Beschränkungen der Garantie sind nachfolgend aufgeführt.

Ihre Maurice Lacroix Uhr wurde aus hochwertigen Materialien und nach strengen Herstellungsnormen angefertigt. Wie alle Uhren von Maurice Lacroix wurde sie einer individuellen Kontrolle unterzogen und erfüllt die hohen Qualitätsanforderungen der Maurice Lacroix SA.

Daher gewährt Maurice Lacroix SA für den Zeitraum von zwei Jahren ab dem Kaufdatum eine Garantie auf alle Fabrikationsmängel.

Diese Garantie eröffnet den Anspruch auf die Reparatur aller während der Garantiezeit auftretenden Fabrikationsmängel, sofern

sie unverzüglich mitgeteilt werden. Ferner kann nach Ermessen des Herstellers die Uhr ausgetauscht werden.

Diese Herstellergarantie kann bei einem autorisierten Maurice Lacroix-Fachhändler, bei einem Maurice Lacroix-Vertreter oder einem regionalen Service-Center sowie direkt bei Maurice Lacroix SA geltend gemacht werden.

GARANTIEBESCHRÄNKUNG

Achtung, Ihre internationale Garantie von Maurice Lacroix ist nur gültig, wenn das Garantiezertifikat beigelegt ist. Dieses Garantiezertifikat muss von dem autorisierten Maurice Lacroix-Fachhändler, bei dem Sie Ihre Uhr gekauft haben, vollständig ausgefüllt und unterschrieben werden. Das Garantiezertifikat muss die Seriennummer, die Kennnummer der Uhr sowie das genaue Verkaufsdatum tragen. Ferner muss sie Stempel und Unterschrift des autorisierten Maurice Lacroix-Händlers tragen.

Ausgenommen von der Garantie sind Uhrglas, Lederarmband sowie Schäden durch unsachgemäße Anwendung, wie starke Stöße, extre-

me Hitze oder Kälte oder starke Magnetfelder. Von nicht autorisierten Personen durchgeführte Reparatur- oder Wartungsarbeiten bewirken ebenfalls den Verfall der vorliegenden Garantie. Ferner erstreckt sich die Garantie nicht auf die Batterie des Quarz-Uhrwerks. Die Wasserdichtigkeit ist für den Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum garantiert, sofern Uhrglas, Zifferblatt, Deckelboden und Krone unbeschädigt sind.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass Maurice Lacroix Uhren nicht zum Tragen bei Extremsport geeignet sind.

GELTENDES RECHT UND ANDERE RECHTE

Diese Herstellergarantie gibt Ihnen bestimmte Rechte; außerdem haben Sie möglicherweise noch andere Rechte aufgrund unabdingbarer Bestimmungen anderer nationaler Gesetze, die von Staat zu Staat gemäß des zum Zeitpunkt und am Ort des Kaufes Ihrer Uhr geltenden Rechts unterschiedlich sein können.

Ferner berührt diese Garantie nicht Ihre Rechte gegenüber dem autorisierten Maurice Lac-

roix-Fachhändler, bei dem Sie Ihre Uhr gekauft haben, die Sie nach dem anwendbaren nationalen Recht zur Regelung des Verkaufs von Konsumgütern geltend machen können.

AUSSCHLUSS UND BESCHRÄNKUNG ANDERER GARANTIE

Soweit nach geltendem Gesetz zulässig, schließt Maurice Lacroix SA jegliche andere ausdrückliche oder stillschweigende Garantie aus. Alle stillschweigenden Garantien, die auch, aber nicht ausschließlich, die stillschweigenden Garantien auf die entsprechenden Merkmale für die Kommerzialisierung oder eine besondere Anwendung umfassen, die möglicherweise nach der Gesetzgebung eines Staates gewährt werden müssen, sind auf eine Dauer von zwei Jahren beschränkt. In einigen Staaten ist die Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht gestattet, so dass die in dieser Klausel enthaltene Beschränkung möglicherweise nicht auf Sie zutrifft.

HAFTUNGS-AUSSCHLUSS FÜR FOLGESCHÄDEN

Soweit nach geltendem Gesetz zulässig, haften Maurice Lacroix SA oder die autorisierten Maurice Lacroix-Fachhändler gegenüber dem Käufer oder allen anderen Personen unter keinen Umständen für Einzel-, Folge- oder Nebenschäden jeglicher Art (einschließlich, ohne Beschränkung, Einkommens- oder Betriebsverluste oder jegliche anderen wirtschaftlichen Schäden), die aus einer Verletzung der Garantie, einer Vertragsverletzung oder auf irgendeine andere Art entstehen, selbst wenn Maurice Lacroix SA über eine solche Möglichkeit in Kenntnis gesetzt wurde.

In jedem Fall beschränkt sich die Haftung von Maurice Lacroix SA oder den autorisierten Maurice Lacroix-Fachhändlern, unabhängig davon, ob sie auf den Klauseln dieser Garantie oder auf gesetzlichen Bestimmungen beruht, ausdrücklich auf den Kaufpreis der Uhr. In einigen Staaten sind die Beschränkung oder der Ausschluss der Haftung für Neben- oder Folgeschäden nicht gestattet, so dass die in dieser

Klausel enthaltenen Beschränkungen und Ausschlüsse möglicherweise nicht auf Sie zutreffen. Die Garantie für diese Uhr beläuft sich auf zwei Jahre ab Kaufdatum gemäß den in der Bedienungsanleitung beschriebenen Bedingungen. Informationen bezüglich der Service Center erhalten Sie auf unserer Homepage:

www.mauricelacroix.com

1.2 BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG AUF MAURICE LACROIX UHREN (AUSSCHLIESSLICH IN DEN U.S.A. UND DER KARIBIK GÜLTIG)

DKSH Luxury & Lifestyle North America Inc., Alleinimporteur und -vertreiber von Maurice Lacroix Markenuhren in den Vereinigten Staaten, weitet hiermit folgende ausdrückliche Gewährleistung auf Käufer von Maurice Lacroix Markenuhren aus, welche innerhalb der Vereinigten Staaten und der Karibik erworben wurden (ausschließlich Ersterwerber). Diese Gewährleistung ersetzt und schließt alle sonstigen ausdrücklichen Gewährleistungen von DKSH Luxury & Lifestyle North America Inc. oder Maurice Lacroix Ltd. innerhalb der U.S.A. und Karibik aus: DKSH Luxury & Lifestyle North America Inc. wird in einem Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum alle Reparaturen an Maurice Lacroix Markenuhren vornehmen, die in den U.S.A. und in der Karibik gekauft wurden, solange:

1. die Uhr einem autorisierten U.S. Service Center zugesandt wird; und
2. der Uhr entweder ein Kaufbeleg, z.B. die Quittung eines autorisierten Fachhändlers mit auf-

geführter Referenz, Seriennummer, Kaufdatum und Ort des Kaufs; oder der Garantieschein beiliegt, den der Käufer zum Zeitpunkt des Erwerbs erhalten hat. Dieser Garantieschein – der am Anfang dieser Bedienungsanleitung zu finden ist – muss vollständig ausgefüllt sein und den Namen und die komplette Adresse des autorisierten Maurice Lacroix Fachhändlers enthalten, bei dem die Uhr erworben wurde, sowie das Kaufdatum, die Referenz-Nummer und die Seriennummer der gekauften Uhr.

Diese beschränkte Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Lederarmbänder, Gläser, Batterien, Abnutzungen des Gehäuses oder Feuchtigkeitsschäden, wenn es sich um ein nicht wasserdichtes Modell handelt, und greift auch bei nachweislicher Fehlanwendung oder unsachgemäßem Gebrauch der Uhr nicht, wenn diese Anwendung oder dieser Gebrauch den beiliegenden Anweisungen widerspricht. Dies bezieht sich auch auf Defekte, die auf Wartungsarbeiten nicht autorisierter Personen zurückzuführen sind.

STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNGEN,
EINSCHLIESSLICH DER GARANTIE

FÜR HANDELSÜBLICHE QUALITÄT, DIE BEIM KAUF DIESER MAURICE LACROIX UHR NACH INNERSTAATLICHEM RECHT ZUM TRAGEN KOMMEN, BESCHRÄNKEN SICH AUF EINE DAUER VON ZWEI (2) JAHREN. EINIGE BUNDESSTAATEN LASSEN KEINE EINSCHRÄNKUNGEN IN BEZUG AUF DIE LÄNGE EINER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNG ZU, WESHALB OBIGE BESCHRÄNKUNG IN DIESEM FALL NICHT ZUR ANWENDUNG KOMMT.

DKSH Luxury & Lifestyle North America Inc. oder Maurice Lacroix Ltd. können in keinem Fall gegenüber dem Käufer oder jeglicher anderen Person für besondere oder Folgeschäden verantwortlich gemacht werden, die sich aus Gewährleistungsverletzungen, Vertragsverletzungen oder aus sonstigem Grund ergeben. Jegliche Forderung, die an DKSH Luxury & Lifestyle North America Inc. oder Maurice Lacroix Ltd. gestellt wird, darf den Kaufpreis der Uhr nicht übersteigen. In einigen Bundesstaaten ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden nicht zulässig, weshalb obiger Ausschluss bzw. obige Beschränkung in diesem

Fall nicht zur Anwendung kommt. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte, und je nach Bundesstaat haben Sie u. U. noch weitere Rechte. Anderweitige Gewährleistungen durch den Händler unterliegen dessen eigener, vollständiger Verantwortung, und niemand ist berechtigt, die Bestimmungen vorliegender Gewährleistung zu ändern. Sollte Ihre Maurice Lacroix Uhr eine Wartung benötigen, senden Sie sie bitte an einen der autorisierten U.S. Service Center. Alleinimporteur und -vertreiber in den Vereinigten Staaten von Amerika:

Maurice Lacroix USA
DKSH Luxury & Lifestyle,
North America, Inc.
9 Princess Road Suite D
Lawrenceville, NJ 08648
Tel.: (609) 750-8800

In Übereinstimmung mit den Bedingungen der Bedienungsanleitung ist diese Uhr mit einer Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum ausgestattet. Informationen zum Service Center finden Sie auf der offiziellen Homepage:

www.mauricelacroix.com

2. AUTOMATISCHES UHRWERK

Das Uhrwerk der Uhr besitzt eine Schwungmasse, auch Rotor genannt, die durch die Bewegungen Ihres Handgelenks die Zugfeder aufzieht. Falls nötig kann die Uhr auch manuell aufgezogen werden. Bei den

meisten unserer Modelle lässt sich die Schönheit des Uhrwerks durch einen transparenten Gehäuseboden hindurch bewundern.

2.1 ZEICHENERKLÄRUNG AUTOMATISCHE UHRWERKE

- A: Sekunde
- B: Minute
- C: Stunde
- D: Datum
- E: Wochentag
- F: Gangreserve
- G: Mondphase
- H: Monat
- I: 60-Sekunden-Zähler
- K: 30-Minuten-Zähler
- L: 12-Stunden-Zähler

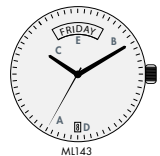
- I: Krone
- II: Start-/Stopp-Drücker
- III: Nullstelldrücker
- IV: Korrektor/Drücker für die Einstellung des Datums
- V: Korrektor für die Einstellung des Wochentags
- VI: Korrektor für die Einstellung des Monats
- VII: Korrektor für die Einstellung der Mondphase
- VIII: Krone Diver Modelle



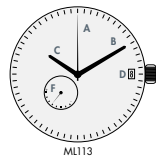
ML115/ML132/ML155



ML135 (AI 6007)



ML143



ML113



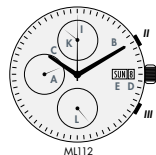
ML37



ML37



ML57



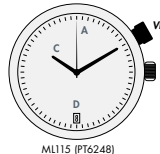
ML112



ML166



ML165



ML115 (PT6248)



- Pos. 0 Normalstellung
- Pos. 1 Einstellung des Datums/
Wochentags
- Pos. 2 Einstellung der Uhrzeit



- Pos. 1 Verschraubte Krone
- Pos. 2 Einstellung der inneren
drehbaren Lünette

Tachometerskala Manche Zifferblätter verfügen über eine Tachometerskala: Sie misst die Geschwindigkeit [in km/h] für eine zurückgelegte Entfernung von 1000 Metern.

Zum Beispiel: Wenn Sie eine Strecke von 1000 Metern in 45 Sekunden zurücklegen, bedeutet das eine Geschwindigkeit von 80 km/h.

3. QUARZWERK

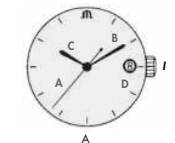
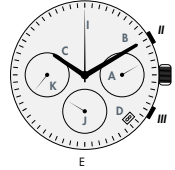
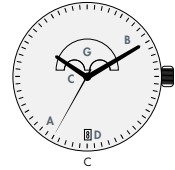
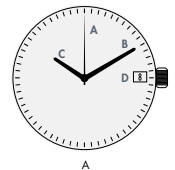
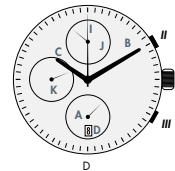
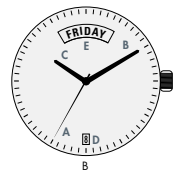
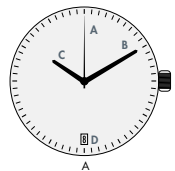
Die von der Batterie gelieferte elektrische Energie sorgt dafür, dass der Quarz im Inneren des Uhrwerks 32.768 Mal pro Sekunde schwingt. Diese hohe Frequenz führt

zu einer großen Präzision. Der Sekundenzeiger bewegt sich in Sprüngen vorwärts.

3.1 ZEICHENERKLÄRUNG QUARZWERKE

- A: Sekunde
- B: Minute
- C: Stunde
- D: Datum
- E: Wochentag
- G: Mondphase
- I: 60-Sekunden-Zähler
- J: 1/10-Sekunden-Zähler
- K: 30-Minuten-Zähler

- I: Krone
- II: Start-/Stopp-Drücker
- III: Nullstelldrücker



Pos. 0 Normalstellung

Pos. 1 Einstellung des Datums/Wochentags

Pos. 2 Einstellung der Uhrzeit

4. EINSTELLUNGEN

4.1 STANDARDEINSTELLUNGEN BEI ALLEN UHREN

Zeiteinstellung:

1. Ziehen Sie die Krone (I) komplett heraus (Position 2). Der Sekundenzeiger stoppt.
2. Stellen Sie die Uhrzeit ein, indem Sie die Krone (I) im oder entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
3. Um die Uhr mit dem offiziellen Zeitzeichen (Radio, Telefon etc.) zu synchronisieren, drücken Sie die Krone (I) gleichzeitig mit dem Zeitsignal zurück in Position 0.



Drücken Sie die Krone (I) nach jeder Einstellung in Position 0 zurück, und stellen Sie die Uhrzeit nicht unter Wasser ein, damit keine Feuchtigkeit in das Uhrwerk eindringt.

Einstellung des Datums und des Wochentags:

1. Ziehen Sie die Krone (I) in Position 1.
2. Drehen Sie die Krone (I) je nach Uhrwerk-

typ im oder entgegen dem Uhrzeigersinn, um das aktuelle Datum einzustellen.

3. Drehen Sie die Krone in die entgegengesetzte Richtung zur Datumeinstellung und stellen Sie so den Wochentag ein.
4. Drücken Sie die Krone (I) in Position 0 zurück.



Automatikuhren: Nehmen Sie keinerlei Einstellungen vor, wenn Ihre Uhr eine Uhrzeit zwischen 20:00 Uhr und 04:00 Uhr anzeigt. Wenn die Uhr 24 Stunden oder länger nicht getragen wurde, ziehen Sie sie auf, indem Sie die Krone (I) in Position 0 drehen.



Stellen Sie weder das Datum noch den Wochentag unter Wasser ein, damit keine Feuchtigkeit in das Uhrwerk eindringt.

4.2 SPEZIELLE EINSTELLUNGEN

Einstellung des Datums, des Wochentags und des Monats: Kaliber ML37

1. Stellen Sie das Datum ein, indem Sie den Korrektor (IV) betätigen, bis der Zeiger (D) das gewünschte Datum anzeigt.

2. Betätigen Sie den Korrektor (V), bis in der Anzeige (E) der gewünschte Wochentag angezeigt wird.
3. Betätigen Sie den Korrektor (VI), bis in der Anzeige (H) der gewünschte Monat angezeigt wird.



Einstellung des Datums, des Wochentags und des Monats: Zwischen 22 Uhr und 1 Uhr ist keine Korrektur möglich.

Einstellung des Datums:

Kaliber ML57

Stellen Sie das Datum ein, indem Sie den Korrektor/Drücker (IV) betätigen, bis in der Anzeige (D) der gewünschte Wochentag angezeigt wird.



Schnellkorrektur der Datumsanzeige: Zwischen 20 Uhr und 4 Uhr ist keine Korrektur möglich. Betätigen Sie den Drücker (IV) nicht unter Wasser, damit keine Feuchtigkeit in das Uhrwerk eindringt.

Einstellung der Mondphase:

Kaliber C

Es gibt keine Schnellkorrektur zum Einstellen der

Mondphase.

1. Ziehen Sie die Krone (I) in Position 2. Der Sekundenzeiger stoppt.
2. Drehen Sie die Zeiger so lange vorwärts, indem Sie die Krone drehen, bis die aktuelle Mondphase erscheint.
3. Drücken Sie die Krone (I) zurück in Position 1 und stellen Sie das aktuelle Datum mithilfe der Schnellkorrektur ein.
4. Drücken Sie die Krone (I) in Position 0 zurück.

Kaliber ML37

1. Betätigen Sie den Korrektor (VII), bis der Vollmond in der Mitte der Mondphasenanzeige (G) erscheint.
2. Betätigen Sie den Korrektor (VII) so oft, wie Tage seit dem letzten Vollmond vergangen sind.

Einstellung der zweiten Zeitzone:

Kaliber ML165

1. Ziehen Sie die Krone (I) in Position 2.
2. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um die GMT einzustellen, oder drehen Sie die Krone entgegen dem Uhrzeigersinn, um das Datum einzustellen.

4.3 CHRONOGRAPHEN-EINSTELLUNGEN

4.3.1 EINFACHE ZEITNAHME BEI ALLEN CHRONOGRAPHENMODELLEN

1. Betätigen Sie den Drücker (III), um den Chronographen zu starten.
2. Betätigen Sie den Drücker (II) erneut, um den Chronographen zu stoppen und die gemessene Zeit abzulesen.
3. Betätigen Sie den Drücker (II) ein drittes Mal, um den Chronographen erneut zu starten, ODER betätigen Sie den Drücker (III), um den Chronographen auf null zu stellen.

Kaliber ML166

1. Betätigen Sie den Drücker (III), um den Chronographen zu starten.
2. Betätigen Sie den Drücker (II) erneut, um den Chronographen zu stoppen und die gemessene Zeit abzulesen. Es ist nicht möglich, die Zeitmessung nach einem Stopp wieder aufzunehmen.
3. Betätigen Sie den Chronographendrücker (II) erneut, um ihn auf null zurückzustellen.

4.3.2 BENUTZUNG DER QUARZ-CHRONOGRAPHEN-FUNKTIONEN: Kaliber D/E

Zeitnahme mit Zwischenzeiten:

1. Wird der Drücker (III) betätigt, beginnen sich die Zeiger der Zähler zu drehen und zeigen die gemessene Zeit an.
2. Wird der Drücker (III) betätigt, um den Chronographen zu stoppen, bleiben der Zeiger des 60-Sekunden-Zählers (II), der Zeiger des 30-Minuten-Zählers (K) und der 1/10-Sekunden-Zeiger (J) stehen, und die erste gemessene Zwischenzeit kann abgelesen werden.
3. Wird der Drücker (III) noch einmal betätigt, startet der Chronograph erneut, und die Zeiger holen die in der Zwischenzeit verstrichene Zeit auf.
4. Wird der Drücker (III) noch einmal betätigt, wird der Chronograph wieder angehalten, und die zweite gemessene Zwischenzeit kann abgelesen werden.
5. Wird der Drücker (III) noch einmal betätigt, startet der Chronograph erneut, und die Zeiger holen die in der Zwischenzeit verstrichene Zeit auf.
6. Betätigen Sie den Drücker (II), um die Zeit-

nahme zu stoppen und die gemessene Gesamtzeit abzulesen.

7. Betätigen Sie den Drücker (III), um den Chronographen auf null zu stellen.

Zurücksetzen der Chronographenzeiger auf null:

Wenn etwa nach einem Batteriewechsel oder einer heftigen Stoßeinwirkung ein oder mehrere Chronographenzeiger (II), (J) oder (K) nicht korrekt auf null stehen, müssen sie manuell zurückgesetzt werden.

1. Ziehen Sie die Krone (II) in Position 2.
2. Halten Sie die Drücker (II) und (III) mindestens 2 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt. Der Sekundenzähler-Zeiger (J) dreht sich um 360°. Der Korrekturmodus ist aktiviert.
3. Setzen Sie den Sekundenzähler-Zeiger (J) zurück, indem Sie den Drücker (II) betätigen.
4. Betätigen Sie den Drücker (III), um den nächsten Zeiger auf null zu stellen.
5. Setzen Sie den 1/10-Sekunden-Zeiger (J) in einzelnen Schritten zurück, indem Sie den Drücker (II) betätigen.
6. Betätigen Sie den Drücker (III), um den nächsten Zeiger auf null zu stellen.
7. Setzen Sie den Zeiger des 30-Minuten-Zählers (K) zurück, indem Sie den

Drücker (II) betätigen.

8. Drücken Sie die Krone (II) in Position 0 zurück.

4.4 BENUTZUNG DER AUTOMATIK-CHRONOGRAPHEN-FUNKTIONEN

Kaliber ML57/ML112

1. Wird der Drücker (III) betätigt, beginnen sich die Zeiger der Zähler zu drehen und zeigen die gemessene Zeit an.
2. Wird der Drücker (II) erneut betätigt, um den Chronographen zu stoppen, bleiben der Zeiger des 60-Sekunden-Zählers (II), der Zeiger des 30-Minuten-Zählers (K) und der Zeiger des 12-Stunden-Zählers (L) stehen, und die gemessene Zeit kann abgelesen werden.
3. Betätigen Sie den Drücker (II) ein drittes Mal, um den Chronographen erneut zu starten, ODER betätigen Sie den Drücker (III), um den Chronographen auf null zu stellen.



Hinweis zur Nutzung des Chronographen: Betätigen Sie die Drücker (II) und (III) nicht unter Wasser, damit keine Feuchtigkeit in das Uhrwerk eindringt.

5. SPEZIELLE EMPFEHLUNGEN UND PRODUKTPFLEGE

MAGNETFELDER

Um eine Beeinträchtigung der Funktion Ihrer Uhr zu vermeiden, halten Sie sie von Magnetfeldern fern, die von Gegenständen wie Magneten, Mobiltelefonen, Lautsprechern etc. erzeugt werden.

STOSSEINWIRKUNGEN

Vermeiden Sie jede Art von Stoßeinwirkung.

TEMPERATUR

Setzen Sie Ihre Uhr keinen extremen Temperaturen (über 60 °C und unter 0 °C) oder plötzlichen Temperaturschwankungen aus.

SALZWASSER

Spülen Sie Ihre Uhr nach jedem Kontakt mit Salzwasser mit klarem Leitungswasser ab.

CHEMISCHE SUBSTANZEN

Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit sämtlichen chemischen Substanzen, Lösungs- und Reinigungsmitteln, Parfums, Kosmetikprodukten etc., denn sie können Leder-

und Metallarmbänder sowie Gehäuse beschädigen.

ENTSPIEGELUNG

Durch die Entspiegelung des Saphirglases ist das Zifferblatt der Uhr besser erkennbar. Das tägliche Tragen kann dazu führen, dass Kratzer oder sonstige kleine Beschädigungen an der Oberfläche entstehen. Diese gelten als normal und sind nicht von der Garantie abgedeckt.

REINIGUNG

Reinigen Sie Metall- und Kautschukarmbänder sowie wasserdichte Gehäuse mithilfe einer Zahnbürste und Seifenwasser. Benutzen Sie zum Abtrocknen ein weiches Tuch.

LEDERARMBÄNDER

Schützen Sie Lederarmbänder vor Fett, Wasser und Feuchtigkeit, und setzen Sie sie nicht übermäßig dem Sonnenlicht aus.

BATTERIEN

Wir empfehlen Ihnen, ein offizielles Mau-

rice Lacroix-Service-Center oder einen offiziellen Maurice Lacroix-Händler zu kontaktieren. Sie verfügen über sämtliche Werkzeuge und Instrumente, die notwendig sind, um die Arbeiten und die erforderlichen Tests professionell durchzuführen. Eine verbrauchte Batterie sollte umgehend ausgetauscht werden, damit sie nicht ausläuft und das Uhrwerk beschädigt.

WIE OFT SOLLTE EINE UHR GEWARTET WERDEN?

Wie alle mikromechanischen Präzisionsinstrumente sollte Ihre Uhr regelmäßig gewartet werden um sicherzustellen, dass sie einwandfrei funktioniert. Wir können keine genauen Angaben dazu machen, wie oft Sie Ihre Uhr warten lassen sollten, denn dies hängt davon ab, um welches Modell es sich handelt, welches Klima dort herrscht, wo Sie leben, und wie intensiv Sie Ihre Uhr selbst pflegen. In der Regel sollte eine Uhr alle 4-5 Jahre gewartet werden. Dabei kommt es darauf an, unter welchen Bedingungen sie getragen wird.

UMWELTSCHUTZ*

Dieses Symbol gibt an, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden sollte, sondern einem autorisierten örtlichen Entsorgungssystem zugeführt werden muss. Dadurch leisten Sie einen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit. Die Wiederverwertung der Materialien trägt zur Erhaltung natürlicher Ressourcen bei.



Applicable to quartz watches only

** Gültig in den EU-Mitgliedsstaaten und in Ländern mit entsprechender Gesetzgebung.*

WASSERDICHTIGKEIT

Es kann nicht garantiert werden, dass die Wasserdichtigkeit dauerhaft gewährleistet ist. Durch normale Abnutzung, Alterung der Dichtungen oder versehentliche Stöße wird die Wasserdichtigkeit der Uhr beeinträchtigt. Wir empfehlen Ihnen, die Wasserdich-

tigkeit Ihrer Uhr regelmäßig von einem offiziellen Maurice Lacroix-Service-Center überprüfen zu lassen.

Alle Uhren von Maurice Lacroix sind bis mindestens 3 ATM wasserdicht.

Metre (m)	Fuß (ft)	Atmosphäre (ATM)					
30	98.5	3	✓	–	–	–	–
50	164	5	✓	–	–	–	–
100	328	10	✓	✓	✓	✓	–
300	984	30	✓	✓	✓	✓	✓
600	1'968	60	✓	✓	✓	✓	✓

* Die in Fuß beziehungsweise in Metern Eintauchtiefe in Wasser angegebenen Werte entsprechen der Druckmessung in Tests, die gemäß der ISO-Norm 22810 durchgeführt wurden.

6. WICHTIGE BEGRIFFE

Verschraubte Krone:

Einige Uhren – im Allgemeinen solche, die bis mehr als 5 ATM wasserdicht sind – besitzen eine verschraubte Krone. Um Korrekturen (Ändern des Datums, Einstellen der Uhrzeit etc.) vornehmen zu können, muss die Krone zunächst herausgedreht werden. Hierfür gehen Sie bitte folgendermaßen vor:



Gangreserveanzeige:

Einige Automatikuhren verfügen über eine Gangreserveanzeige. Wird die Uhr nur selten oder überhaupt nicht getragen, sinkt die angezeigte Gangreserve allmählich ab. Wird die Uhr aufgezogen oder getragen, steigt die angezeigte Gangreserve allmählich an.

EOL-Anzeige (End Of Life):

Die EOL-Anzeige ist nur bei einigen Quarzwerken vorhanden und zeigt an, dass die Batterie Lebensdauer zu Ende geht.

Wenn der Sekundenzeiger beginnt, sich in 4-Sekunden-Sprüngen zu bewegen, empfehlen wir Ihnen, die Batterie umgehend auszutauschen.

Tachymeter- oder Tachymilerskala:

Einige Zifferblätter besitzen eine sogenannte Tachymeterskala, mithilfe derer sich die Geschwindigkeit (in km/h) messen lässt, mit der eine Distanz von 1 km oder 1 Meile zurückgelegt wird.

Beispiel: Werden 1000 Meter in 45 Sekunden zurückgelegt, so beträgt die Geschwindigkeit 80 km/h.

Karat

Das Gewicht eines Diamanten wird in Karat gemessen, wobei ein Karat einem Gewicht von 0,20 Gramm entspricht.

¡FELICIDADES!

Para Maurice Lacroix es un motivo de orgullo que haya elegido un modelo de su colección. Su nuevo reloj, que le servirá con fidelidad durante muchos años, es fruto de la

artesanía, la innovación y el diseño, y ha sido sometido a estrictos controles antes de su comercialización.

ÍNDICE

1. GARANTÍA INTERNACIONAL	57
2. MOVIMIENTO AUTOMÁTICO	62
3. MOVIMIENTO DE CUARZO	64
4. AJUSTES	66
5. RECOMENDACIONES ESPECIALES Y CUIDADO DEL PRODUCTO	70
6. PALABRAS CLAVE	73

1. GARANTÍA INTERNACIONAL

1.1 GARANTÍA INTERNACIONAL EXCLUSIVA PARA LOS RELOJES MAURICE LACROIX (VÁLIDA PARA TODOS LOS PAÍSES, EXCEPTO LOS ESTADOS UNIDOS Y EL CARIBE)

Esta garantía exclusiva (en adelante, la garantía) la otorga el fabricante, Maurice Lacroix, S.A., domiciliado en Rue des Rangiers, CH-2350 Saignelégier (Suiza). El alcance y las limitaciones de esta garantía se definen a continuación. Su reloj Maurice Lacroix ha sido fabricado con materiales de calidad, siguiendo estándares de producción estrictos. Como todos los relojes Maurice Lacroix, ha sido controlado individualmente con el fin de asegurar que cumpla las exigentes normas de calidad de Maurice Lacroix, S.A. Por ello, Maurice Lacroix, S.A. garantiza su reloj contra cualquier defecto de fabricación por un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de adquisición del mismo. Esta garantía le da derecho a la reparación de cualquier defecto de fabricación que

pueda surgir durante el periodo de garantía, siempre y cuando se comunique sin demora, o, a elección del fabricante, a la sustitución de su reloj.

Podrá hacer uso de esta garantía del fabricante ante cualquier vendedor autorizado de Maurice Lacroix, agente Maurice Lacroix o centro regional de servicio técnico Maurice Lacroix, o directamente ante Maurice Lacroix, S.A.

LIMITACIONES

Tenga en cuenta que la garantía internacional para los relojes Maurice Lacroix no será válida a menos que se acompañe de la Tarjeta de Registro de Garantía. Esta Tarjeta debe ser debidamente cumplimentada y llevar la firma del vendedor autorizado Maurice Lacroix al que compró su reloj. Asimismo, debe recoger el número de serie, el número de referencia del reloj y la fecha exacta de compra. Además, la Tarjeta de Registro de Garantía deberá llevar el sello y la firma del vendedor autorizado Maurice Lacroix.

Las provisiones de la presente garantía no cubren el cristal, ni la correa o el brazalete de piel, ni los daños sufridos como resultado de su uso indebido, tales como los derivados de impactos fuertes, exposición a temperaturas extremas o campos magnéticos muy intensos. Los trabajos de mantenimiento y de reparación realizados por personas no autorizadas conducen igualmente a la anulación de la garantía. Además, la garantía no se aplica a la duración de vida de la pila de los relojes de cuarzo. Se garantiza la resistencia al agua durante un periodo de dos (2) años a contar desde la fecha de compra del reloj, siempre que el cristal, el bisel, la parte trasera de la caja y la corona estén intactos.

Se sobreentiende expresamente que los relojes Maurice Lacroix no están diseñados para que se utilicen mientras se practican deportes extremos.

LEY VIGENTE Y DEMÁS DERECHOS

La presente garantía del fabricante le asegura ciertos derechos específicos a los que podrán

añadirse derechos legales adicionales, cuando así lo dispongan con carácter imperativo otras leyes nacionales. Dichos derechos adicionales podrán variar de un estado a otro, en función de la legislación en vigor en el momento y en el lugar de compra de su reloj.

La presente garantía tampoco afectará sus derechos legales frente al vendedor autorizado Maurice Lacroix al que hubiese comprado su reloj, en virtud de la legislación nacional vigente sobre la venta de bienes de consumo.

EXCLUSIÓN Y LIMITACIÓN DE OTRAS GARANTÍAS

Siempre que así lo permita la ley aplicable, Maurice Lacroix, S.A. excluye cualquier otra garantía, expresa o implícita. Todas las garantías implícitas, con inclusión y sin limitación de las garantías implícitas del carácter adecuado para la comercialización o el uso particular que podría imponer la ley de un estado, quedan limitadas al periodo de dos (2) años. En el caso de que algunos estados no permitiesen limitar la duración de una ga-

rantía implícita, la limitación contemplada en la presente disposición tampoco podría aplicarse.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD EN CASO DE DAÑOS INDIRECTOS

Siempre que así lo permita la ley aplicable, Maurice Lacroix, S.A. o sus distribuidores autorizados Maurice Lacroix nunca podrán ser responsables, frente al comprador o cualquier otra persona, de los daños especiales, indirectos o incidentes (incluido, sin limitaciones, cualquier lucro cesante, pérdida de explotación y demás daños económicos) derivados de una violación de la garantía, de un incumplimiento contractual o de cualquier otra índole, aun cuando Maurice Lacroix, S.A. hubiese tenido conocimiento de tal posibilidad.

En cualquier caso, la responsabilidad de Maurice Lacroix, S.A. o de sus distribuidores autorizados Maurice Lacroix, tanto si la misma se basa en las disposiciones de la presente garantía como si lo hace en las legales, queda limitada expresamente al precio de

compra del reloj. Cuando, en algunos estados, la exclusión o limitación de responsabilidad no fuese permitida en cuanto a daños incidentes o indirectos, la exclusión o limitación aquí contemplada tampoco podría ser de aplicación.

Conforme a las condiciones que aparecen en el manual de instrucciones, el reloj dispone de una garantía de dos (2) años a partir de la fecha de compra. Para obtener información sobre el Centro de Servicio, diríjase a la página Web oficial:

www.mauricelacroix.com

1.2 GARANTÍA INTERNACIONAL EXCLUSIVA PARA LOS RELOJES MAURICE LACROIX (VÁLIDA SOLO EN LOS ESTADOS UNIDOS Y EL CARIBE)

Por la presente, DKSH Luxury & Lifestyle North America Inc., importador y distribuidor exclusivo para los Estados Unidos de los relojes de la marca Maurice Lacroix, emite a los compradores de relojes de la marca Maurice Lacroix en los Estados Unidos de América y el Caribe (solo el primer comprador) la siguiente garantía explícita (que sustituye y excluye a cualquier otra garantía explícita de DKSH Luxury & Lifestyle North America Inc. o Maurice Lacroix Ltd., en los Estados Unidos o el Caribe).

Durante un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra, DKSH Luxury & Lifestyle North America Inc. reparará cualquier reloj de la marca Maurice Lacroix comprado en los Estados Unidos y el Caribe si:

1. Dicho reloj se entrega a uno de los centros de servicio autorizados en los Estados Unidos.
2. El reloj se entrega acompañado de una demostración de su adquisición, a saber, un re-

cibo de compra emitido por un distribuidor autorizado con número de serie, fecha y lugar de compra, o bien de una Tarjeta de Registro de Garantía recibida con el reloj en el momento de la compra. Esta Tarjeta, situada al comienzo del manual, debe ser debidamente cumplimentada indicando el nombre y la dirección completa del distribuidor autorizado de Maurice Lacroix donde se adquirió el reloj, la fecha de la adquisición y el número de referencia y de serie del reloj adquirido.

Las provisiones de la presente garantía no cubren las correas de piel, los cristales, las baterías, el desgaste de la caja o los daños de la humedad si el reloj es un modelo no resistente al agua. Tampoco rige si existen signos de uso indebido o abuso del reloj en contravención de las instrucciones que lo acompañan, incluidos defectos derivados de operaciones de revisión llevadas a cabo por personas no autorizadas.

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN IMPUESTA EN EL MOMENTO DE LA

VENTA DE ESTE RELOJ MAURICE LACROIX EN VIRTUD DE LA LEGISLACIÓN DE UN ESTADO, TIENEN UNA DURACIÓN LIMITADA A DOS (2) AÑOS. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN ESTABLECER LIMITACIÓN ALGUNA A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, EN CUYO CASO LA LIMITACIÓN PRECEDENTE NO REGIRÁ.

Ni DKSH Luxury & Lifestyle North America Inc. ni Maurice Lacroix Ltd. pueden, bajo ninguna circunstancia, ser considerados responsables ante el comprador o cualquier otra persona, por daños indirectos o incidentes derivados de una violación de la garantía, de un incumplimiento contractual o de cualquier otra índole. La responsabilidad de DKSH Luxury & Lifestyle North America Inc. o Maurice Lacroix Ltd. queda limitada expresamente al precio de compra del reloj. Algunos estados no permiten excluir o limitar los daños incidentes o indirectos, en cuyo caso la limitación o exclusión anterior deja de regir. La presente garantía le otorga derechos legales específicos, a los que se les pueden añadir

los derechos adicionales que varían de un Estado a otro. Cualquier forma de garantía otorgada por el distribuidor es de su exclusiva responsabilidad y ninguna persona está facultada para modificar sus términos.

Si su reloj Maurice Lacroix necesita una revisión, envíelo a uno de los centros de servicio autorizados de los Estados Unidos.

Importador y distribuidor exclusivo en los Estados Unidos de América.

Maurice Lacroix USA
DKSH Luxury & Lifestyle,
North America, Inc.
9 Princess Road Suite D
Lawrenceville, NJ 08648
Teléfono: (609) 750-8800

Conforme a las condiciones que aparecen en el manual de instrucciones, el reloj dispone de una garantía de dos años a partir de la fecha de compra. Para obtener información sobre el Centro de Servicio, diríjase a la página Web oficial:

www.mauricelacroix.com

2. MOVIMIENTO AUTOMÁTICO

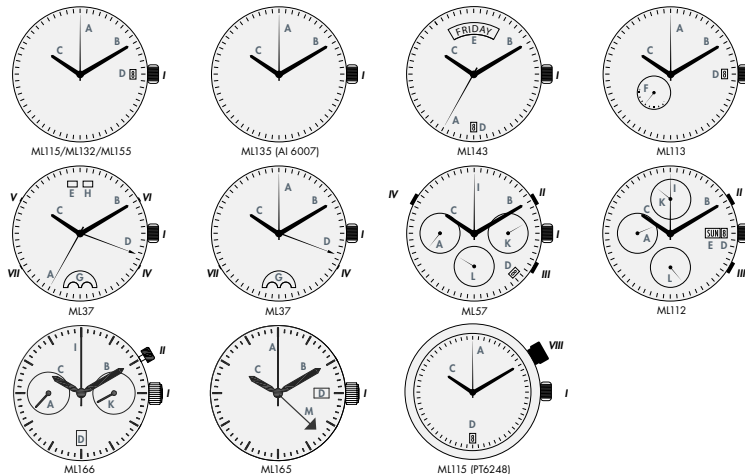
El mecanismo del reloj incluye un rotor oscilante que da cuerda al muelle principal a medida que usted mueve la muñeca, si bien también puede darle cuerda al reloj manualmente en caso de que resulte necesari-

rio. Como en la mayor parte de nuestros modelos, puede contemplar la belleza del movimiento del reloj a través de la parte trasera transparente.

2.1 CÓDIGO DE LAS ILUSTRACIONES DE MOVIMIENTOS AUTOMÁTICOS

- A: Segundero
- B: Minutos
- C: Horas
- D: Día del mes
- E: Día de la semana
- F: Reserva de marcha
- G: Fase lunar
- H: Mes
- I: Contador de 60 segundos
- K: Contador de 30 minutos
- L: Contador de 12 horas

- I: Corona
- II: Pulsador de marcha/paro
- III: Pulsador de puesta a cero
- IV: Corrector/pulsador del día del mes
- V: Corrector del día de la semana
- VI: Corrector del mes
- VII: Corrector de la fase lunar
- VIII: Corona modelos Diver



Escala de tacómetro Algunas esferas presentan una escala de tacómetro: mide la velocidad (en km por hora) para una distancia cubierta de 1000 metros. Por ejemplo: 1000 metros recorridos en 45 segundos se corresponde con una velocidad de 80 km por hora.

3. MOVIMIENTO DE CUARZO

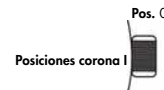
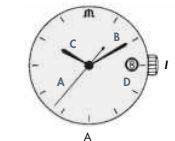
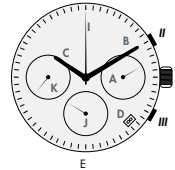
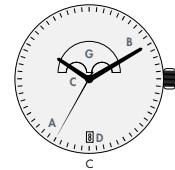
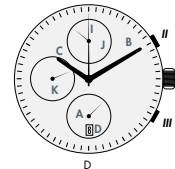
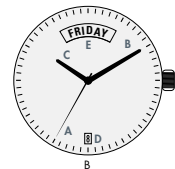
La energía eléctrica procedente de la batería hace oscilar el cuarzo del interior del movimiento del reloj un total de 32.768 veces

por segundo, una frecuencia enorme que proporciona una gran precisión. El segundero avanza a pasos.

3.1 CÓDIGO DE LAS ILUSTRACIONES DE MOVIMIENTOS DE CUARZO

A: Segundero
B: Minutos
C: Horas
D: Día del mes
E: Día de la semana
G: Fase lunar
I: Contador de 60 segundos
J: Contador de 1/10 de segundo
K: Contador de 30 minutos

I: Corona
II: Pulsador de marcha/paro
III: Pulsador de puesta a cero



Pos. 0 Posición normal

Pos. 1 Ajuste del día del mes/día de la semana

Pos. 2 Ajuste de la hora

4. AJUSTES

4.1 AJUSTES ESTÁNDAR PARA TODOS LOS RELOJES

Ajuste de la hora:

1. Tire de la corona (I) hasta colocarla en la posición 2. El segundero se detendrá.
2. Para ajustar la hora, haga girar la corona (I) hacia adelante o hacia atrás.
3. Para sincronizar el reloj con una señal horaria oficial (radio, teléfono, etc.), apriete la corona (I) para volverla a colocar en la posición 0 coincidiendo con la señal horaria indicada.



Una vez completado el ajuste, vuelva a apretar siempre la corona (I) para colocarla en la posición 0. No ajuste la hora bajo el agua para evitar que la humedad penetre en el mecanismo.

Ajuste del día del mes y el día de la semana:

1. Tire de la corona (I) hasta colocarla en la posición 1.
2. En función del tipo de movimiento,

haga girar la corona (I) hacia la derecha o hacia la izquierda para establecer el día del mes actual.

3. Para ajustar el día de la semana, haga girar la corona (I) en la dirección opuesta a la del día del mes.
4. Apriete la corona (I) para colocarla de nuevo en la posición 0.



Relojes automáticos: no realice ningún ajuste si el reloj indica una hora situada entre las 8 de la tarde y las 4 de la mañana. Si no ha llevado el reloj durante 24 horas o más, dele cuerda con la corona (I) en posición (0).



No ajuste el día del mes y el día de la semana bajo el agua para evitar que la humedad penetre en el mecanismo.

4.2 AJUSTES ESPECIALES

Ajuste del día del mes, el día de la semana y el mes:
Calibre ML37

1. Active el corrector (IV) hasta que la aguja (D) indique el día del mes deseado.
2. Apriete el corrector (V) hasta que en (E)

aparezca el día de la semana deseado.

3. Apriete el corrector (VI) hasta que en (H) aparezca el mes deseado.



Ajuste del día del mes, el día de la semana y el mes: no se pueden corregir entre las 10 de la noche y la 1 de la madrugada.

Ajuste del día del mes:

Calibre ML57

Para ajustar el día del mes, apriete el corrector/pulsador (IV) hasta que (D) indique el día del mes deseado.



Ajuste rápido del día del mes: no se pueden realizar correcciones entre las 8 de la tarde y las 4 de la madrugada. No ajuste el pulsador (IV) bajo el agua para evitar que la humedad penetre en el mecanismo.

Ajuste de la indicación de fases lunares:

Calibre C

No existe corrección rápida para las fases lunares.

1. Tire de la corona (I) hasta colocarla en la posición 2. El segundero se detendrá.

2. Haga avanzar las agujas haciendo girar la corona hasta que aparezca la indicación de la fase lunar actual.
3. Apriete la corona (I) para colocarla de nuevo en la posición 1 y ajuste el día del mes actual utilizando la corrección rápida.
4. Apriete la corona (I) para colocarla de nuevo en la posición 0.

Calibre ML37

1. Apriete el corrector (VII) hasta que en el centro de la apertura (G) aparezca la luna llena.
2. Apriete el corrector (VII) tantas veces como días hayan transcurrido desde la última luna llena.

Ajuste del segundo huso horario

Calibre ML165

1. Tire de la corona (I) hasta colocarla en la posición 2.
2. Gire la corona en el sentido horario para ajustar el GMT o tire de la corona en el sentido antihorario para ajustar la fecha.

4.3 AJUSTES DEL CRONÓGRAFO

4.3.1 AJUSTE SIMPLE DE LA HORA PARA TODOS LOS RELOJES DE CRONÓGRAFO

1. Apriete el pulsador (III) para poner en marcha el cronógrafo.
2. Al apretar de nuevo el pulsador (III), el cronógrafo se detendrá y podrá consultar el tiempo cronometrado.
3. Apriete de nuevo el pulsador (III) para volver a poner en marcha el cronógrafo O apriete el pulsador (III) para ponerlo a cero.

Calibre ML166

1. Presione el pulsador (III) para poner en marcha el cronógrafo.
2. Presione de nuevo el pulsador (III) para parar el cronógrafo y ver el tiempo medido. No es posible reanudar el cronometraje una vez parado.
3. Presione de nuevo el pulsador del cronógrafo (III) para volver a ponerlo a cero.

4.3.2 USO DE LAS FUNCIONES DE CRONÓGRAFO DE CUARZO: Calibre D/E

Cronometrado con tiempos intermedios:

1. Una vez apretado el pulsador (III), las agujas del contador giran para mostrar el tiempo cronometrado.
2. Una vez apretado el pulsador (III) para detener el cronógrafo, la aguja del contador de 60 segundos (I), la aguja del contador de 30 minutos (K) y la aguja del contador de 1/10 de segundo (J) se detendrán y podrá consultar el primer tiempo intermedio cronometrado.
3. Al apretar de nuevo el pulsador (III), el cronógrafo se pondrá de nuevo en marcha y recuperará el tiempo transcurrido.
4. Al apretar de nuevo el pulsador (III), el cronógrafo se detendrá y podrá consultar el segundo tiempo intermedio cronometrado.
5. Al apretar de nuevo el pulsador (III), el cronógrafo se pondrá de nuevo en marcha y recuperará el tiempo transcurrido.
6. Para detener el cronometraje y consultar el tiempo total, apriete el pulsador (III).

7. Para poner a cero el cronógrafo, apriete el pulsador (III).

Ajuste de las agujas del cronógrafo a la posición cero:

Por ejemplo, imaginemos que, tras la sustitución de la batería o un golpe violento, varias agujas del cronógrafo (I), (J) o (K) no se encuentran en la posición cero y, por tanto, deben ajustarse.

1. Tire de la corona (II) para colocarla en la posición 2.
2. Mantenga los pulsadores (III) y (III) pulsados simultáneamente durante como mínimo dos segundos. La aguja del segundo contador (J) describirá una rotación de 360° y se activará el modo de corrección.
3. Ajuste la aguja del contador de segundos (I) apretando el pulsador (III).
4. Para ajustar la siguiente aguja, apriete el pulsador (III).
5. Ajuste la aguja de 1/10 de segundo del contador (J) paso a paso apretando el pulsador (III).
6. Para ajustar la siguiente aguja, apriete el pulsador (III).

7. Ajuste la aguja del contador de 30 minutos (K) apretando el pulsador (III).
8. Tire de la corona (II) para colocarla de nuevo en la posición (0).

4.4 USO DE LAS FUNCIONES DEL CRONÓGRAFO AUTOMÁTICO

Calibre ML57/ML112

1. Apriete el pulsador (III) y las agujas del contador girarán para mostrar el tiempo cronometrado.
2. Una vez apretado el pulsador (III) para detener el cronógrafo, la aguja del contador de 60 segundos (I), la aguja del contador de 30 minutos (K) y la aguja del contador de 12 horas (L) se detendrán y podrá consultar el tiempo cronometrado.
3. Apriete de nuevo el pulsador (III) para volver a poner en marcha el cronógrafo O apriete el pulsador (III) para ponerlo a cero.



Uso del cronógrafo: no ajuste los pulsadores (III) y (III) bajo el agua para evitar que la humedad penetre en el mecanismo.

5. RECOMENDACIONES ESPECIALES Y CUIDADO DEL PRODUCTO

CAMPOS MAGNÉTICOS

Para que el funcionamiento del reloj no se vea afectado, no lo coloque cerca de campos magnéticos creados por objetos como imanes, teléfonos móviles o altavoces.

CHOQUES

Evite cualquier tipo de choque físico, térmico u otros.

TEMPERATURA

Evite exponer el reloj a temperaturas extremas (superiores a 60°C o 140°F o inferiores a 0°C o 32°F).

AGUA SALADA

Si su reloj entra en contacto con el agua salada, enjuáguelo siempre con agua dulce limpia.

PRODUCTOS QUÍMICOS

Evite cualquier contacto directo con productos químicos, disolventes, detergentes, perfumes o cosméticos que puedan causar daños a la correa de piel, el brazalete o la caja.

TRATAMIENTO ANTIRREFLECTANTE

El tratamiento antirreflectante del cristal de zafiro mejora la visibilidad de la esfera del reloj. El desgaste cotidiano puede causar la aparición de marcas (arañazos, desportilladuras, etc.). Se trata de fenómenos considerados normales y, por tanto, no cubiertos por la garantía.

LIMPIEZA

Utilice un cepillo de dientes y agua con jabón para limpiar los brazaletes metálicos, las correas de caucho y las cajas resistentes al agua y un paño suave para secarlos luego.

CORREAS DE PIEL

Proteja las correas de piel de la grasa, el agua y la humedad y evite exponerlas en exceso a la luz del sol.

BATERÍAS

Le recomendamos que se ponga en contacto con un centro de servicio oficial o un distribuidor oficial de Maurice Lacroix, puesto que ambos disponen de las herramientas y los aparatos

necesarios para llevar a cabo de una forma profesional las operaciones y comprobaciones necesarias. Las baterías desgastadas deben sustituirse de inmediato para reducir el riesgo de escapes y los consiguientes daños al movimiento.

¿CON QUÉ FRECUENCIA DEBEN REALIZARSE LAS REVISIONES?

Como ocurre con cualquier instrumento micromecánico de precisión, debe revisar su reloj periódicamente para asegurarse de que funciona perfectamente. Si bien la frecuencia de revisión varía en función del modelo de reloj, el clima en el que lo utilice y los cuidados que le prodigue, como norma general el reloj debe revisarse cada 4-5 años, según las condiciones de uso.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE*

Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con los residuos domésticos, sino recurriendo a un sistema de recogida local autorizado. Mediante este procedimiento,

contribuirá a proteger el medio ambiente y la salud humana. Asimismo, el reciclaje de materiales le ayudará a conservar los recursos naturales.



Applicable to quartz watches only

** Válido en los Estados miembros de la UE y en cualquier país con la legislación correspondiente.*

RESISTENCIA AL AGUA

No se puede garantizar la resistencia permanente al agua del reloj, puesto que esta se puede ver afectada por el desgaste cotidiano, el envejecimiento de las juntas o los choques accidentales. Le recomendamos

que, periódicamente, lleve el reloj a un centro de servicio oficial de Maurice Lacroix para comprobar su resistencia al agua. Todos los relojes de Maurice Lacroix tienen una resistencia mínima de 3 atm.

Metros (m)	Pies (ft)	Atmósferas (ATM)					
30	98,5	3	✓	–	–	–	–
50	164	5	✓	–	–	–	–
100	328	10	✓	✓	✓	✓	–
300	984	30	✓	✓	✓	✓	✓
600	1.968	60	✓	✓	✓	✓	✓

* Los valores indicados en pies o en metros de profundidad bajo el agua equivalen a la medición de la presión aplicada en pruebas de conformidad con el estándar ISO 22810.

6. PALABRAS CLAVE

Corona atornillada:

algunos relojes están provistos de ella, en especial los modelos con una resistencia al agua superior a 5 atm. Antes de realizar cualquier ajuste (cambiar el día del mes, ajustar la hora, etc.) hay que desatornillar la corona. Para hacerlo, realice las siguientes acciones:



Indicador de reserva de marcha:

algunos relojes automáticos cuentan con un indicador de reserva de marcha. Si lleva el reloj muy raramente o nunca, el indicador de reserva de marcha disminuirá gradualmente. En cambio, si da cuerda al reloj o lo lleva con frecuencia, el indicador de reserva de marcha aumentará gradualmente.

Función de fin de vida:

esta función, que indica el fin de la vida de la batería, solo se encuentra disponible en algunos movimientos de cuarzo. Si el segundero

empieza a saltar cada 4 segundos, le recomendamos que sustituya la batería de inmediato.

Taquímetro o escala taquimétrica:

algunas esferas están provistas de una escala taquimétrica que mide la velocidad (en km/h) con que se recorre una distancia de 1 kilómetro o 1 milla.

Ejemplo: 1.000 metros recorridos en 45 segundos corresponde a una velocidad de 80 km/h.

Quilate:

medida del peso de los diamantes. Un quilate equivale a 0,20 gramos.